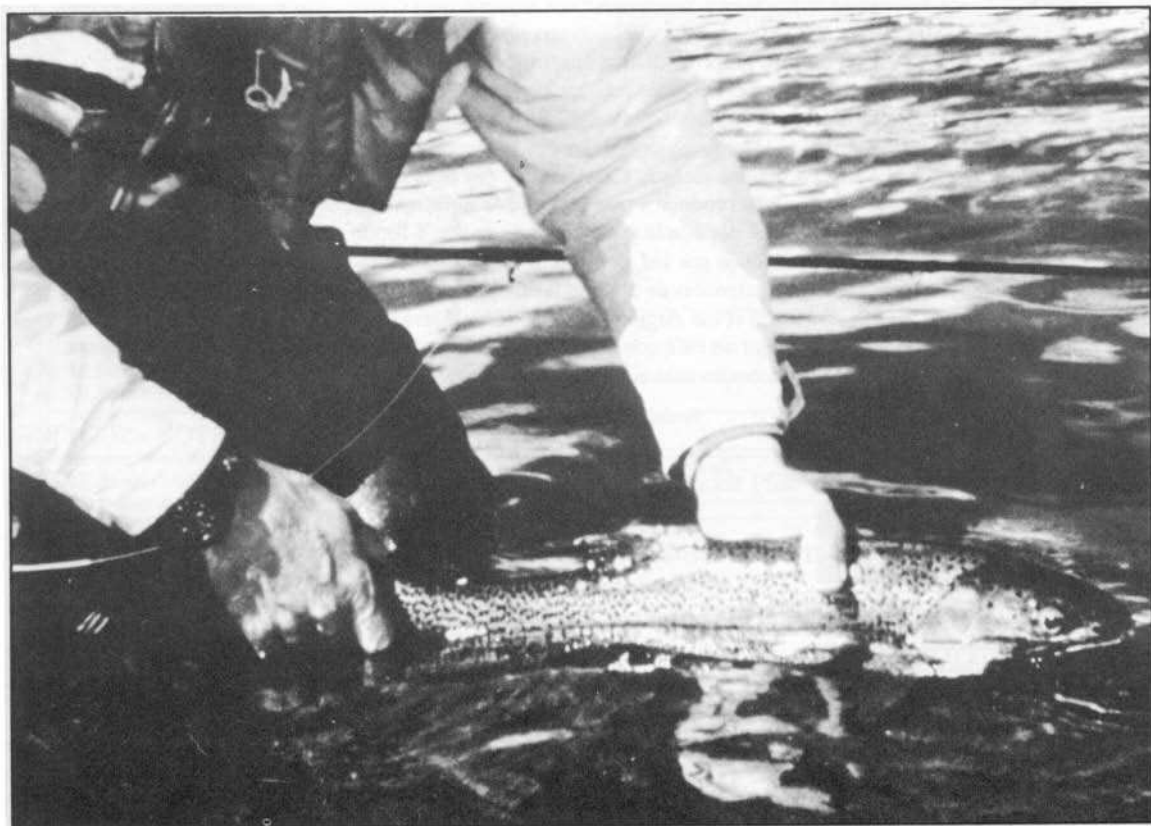



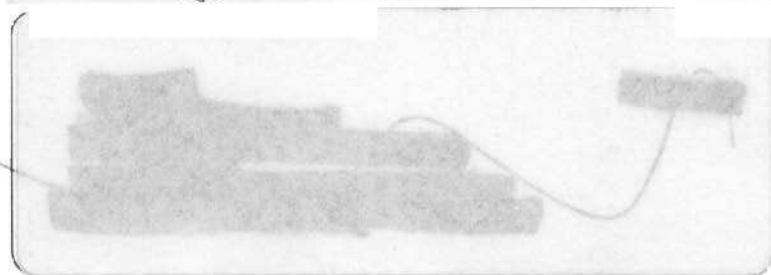


Boletín MOSQUERO ¹⁴

Asociación Argentina de Pesca con Mosca



Otoño '94 



Afiliado internacional de la
Federation of Fly Fishers



BUENOS AIRES - NEW YORK

Si Ud. piensa seriamente en la pesca con mosca, necesita equipos bien contruidos y totalmente confiables.

Cuando trata con Urban Angler, lo hace con profesionales de tiempo completo.

Todo nuestro grupo se dedica únicamente a la pesca con mosca.

Como escritores, instructores y guías de pesca reconocidos por la comunidad de pescadores de mosca no encontrará un staff mejor para solucionar todas sus dudas y requerimientos. Nuestros clientes saben que conocemos profundamente el tema, aprecian el servicio que reciben y como resultado terminan convirtiéndose en buenos amigos. Creemos que ése es el modo en que debe ser.

Como en el pasado, sólo incluimos productos que han pasado nuestros rigurosos test. Seis meses al año como guías de pesca nos dan la posibilidad de probar a fondo cada novedad.

Deje que nuestra experiencia trabaje por Ud, confiamos en nuestra habilidad para asesorarlo en todo, equipos, ropa, materiales de atado y las mejores excursiones de pesca en el sur Argentino, el Caribe y Alaska.

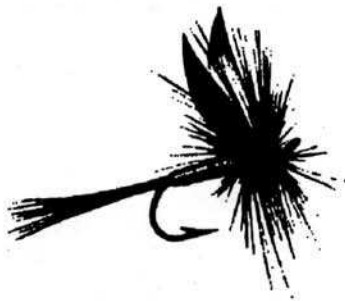
Lo invitamos a llamarnos o tomar un café con nosotros y desde ya lo atenderemos con todo el tiempo necesario para aclarar sus dudas y algo más.

CAÑAS	SAGE - WINSTON - SCOTT
REELS	LAMSON - ABEL - RYALL - SCIENTIFIC ANGLERS
LINEAS	SCIENTIFIC ANGLERS - TEENY NYMPH - CORTLAND
EQUIPOS DE VADEO	STREAMLINE - BARE - GARY BORGER
HERRAMIENTAS ATADO	RENZETTI - THOMPSON - GRIFFIN - TIEMCO
MATERIALES	HOFFMAN - METZ - HARROP
LIBROS	SECAS - NINFAS - ENTOMOLOGIA - TECNICAS DE ATADO
BOLSOS Y ROPA	SAGE - ABEL - STREAMLINE

**Consulte por nuestras
clases de casting y
atado de moscas.**

**Marcelo T. de Alvear 624 - 8º piso "76"
(1058) Capital Federal - Tel/Fax 313-1865**

**HORARIO: Lunes a viernes de 10 a 20 hs.
Sábados de 10 a 14 hs.**





Afiliado internacional de la
Federation of Fly Fishers

Lerma 452 - Tel.: 773-0821. Horario de atención
Secretaría: martes jueves y sábados de 15
a 20 hs.

Comisión Directiva

Presidente

Dr. Fernando Vinelli

Vice Presidente

Arq. Alfredo Sánchez Galarce

Secretario

Sr. Juan José Campagnola

Tesorero

Arq. Rómulo Pérez

Vocales

Sr. Carlos Becerra

Dr. Carlos Villaggi

Sr. Eric Forat

Vocales Suplentes

Sr. Cristian Bengolea

Dr. Daniel Bebebino

Comisión Revisora de Cuentas

Sr. Antonio Ivrea

Lic. Hugo Nochteff

Sr. Carlos Lauritsen

Suplente

Sr. Sergio Opatowsky

Staff

Editor Responsable

Comisión Directiva AAPM

Producción Periodística

Subcomisión de publicaciones

Colaboraron en este número

Jorge Calandra

Hare's Ear

Gregorio Dunayevich

Hackle Plier

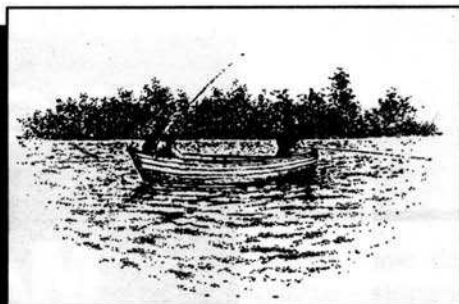
Joseph B. Levy

Cindo Paríña (foto de tapa)

Diseño Gráfico y Composición Láser

Sr. Mario Capovía Del Cet

Soler 3704 4º Cº - Capital - Tel. 824-5322



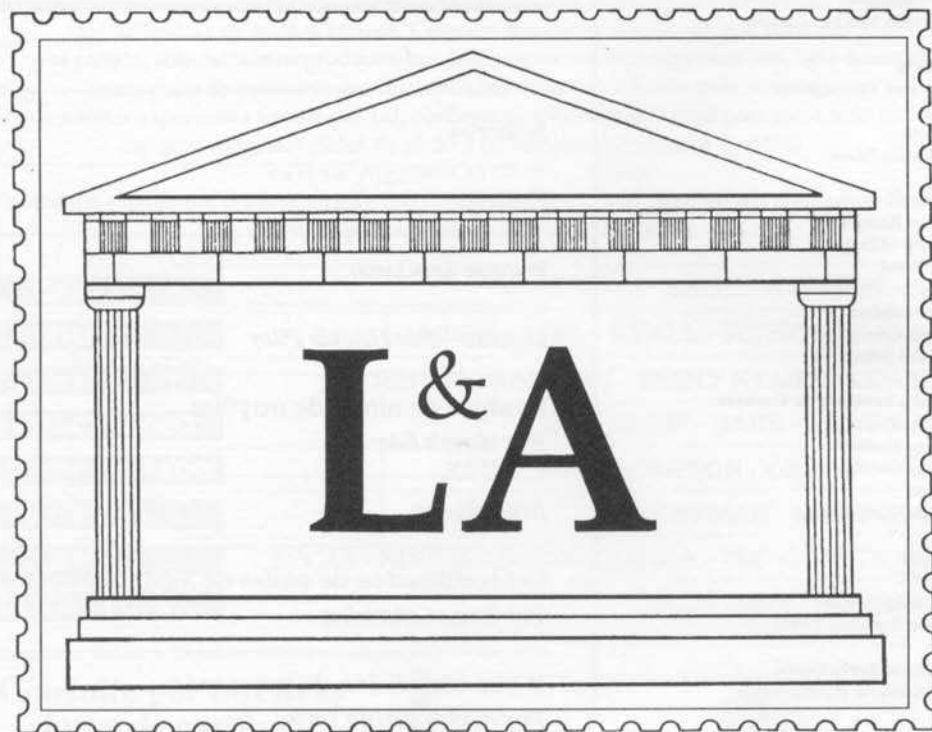
AÑO 4 - OTOÑO'94

SUMARIO

Editorial	5
Noticias	6
Porque asociarse	9
Moscas - <i>Por Hackle Plier</i>	11
Ecotipos de ninfas de mayflies <i>Por Hare's Ear</i>	13
Actividades	18
La identificación de ninfas de algunos insectos <i>Por Jorge Calandra</i>	22
Y otra expedición de pesca más... <i>Por Joseph Bruno Levy</i>	24
Juicio prejuicio y pesca con mosca <i>Por Gregorio Dunayevich</i>	29
Materiales sintéticos para cuerpos de moscas <i>Por Hare's Ear</i>	31

**REGISTRE
SU
MARCA**

LLAME A



LAURITSEN & ASOCIADOS

De lunes a viernes de 12 a 18 hs.
Larrea 910 1º D - Buenos Aires
Tels. 962-3372 / 961-0863

EDITORIAL

LOS PECES Y LA CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE

Los pescadores de mosca estamos especialmente interesados en la conservación de los peces y del medio ambiente en que se desarrollan. Una de las motivaciones de este interés (egoísta, si se quiere) es asegurarnos que no disminuya la calidad y cantidad de la pesca. Pero hay otras motivaciones que se refieren a las futuras generaciones, o que están determinadas por nuestro amor por la Naturaleza, que no responden a ningún interés sectorial.

Lo dicho no es ninguna novedad para nuestros asociados, que conocen bien los objetivos estatutarios y el constante accionar de la Asociación, que ha sido pionera de la causa conservacionista en la Argentina. Así, luego de una larga prédica logramos imponer la Pesca y Devolución, que, si bien se practicaba en otros países parecía imposible de adaptar a nuestro ámbito. En el orden institucional, la Asociación participa de la Comisión Consultiva de Pesca Continental Patagónica y también mantiene contactos permanentes con funcionarios gubernamentales nacionales y provinciales para hacer llegar nuestro punto de vista al respecto. Nuestro contacto con instituciones con objetivos conservacionistas afines, tanto nacionales como extranjeras es permanente.

Sin embargo, creemos que lo que hace la Asociación no basta para detener el progresivo deterioro del medio ambiente. Es necesario que todos los pescadores (y en especial nuestros asociados) se conviertan en actores de este proceso. Este protagonismo que pro-

ponemos no se limita al cumplimiento del reglamento de pesca, y a denunciar sus incumplimientos. Con frecuencia empleamos demasiadas energías en denunciar acciones de otros pescadores u omisiones de las autoridades, olvidando que la persuasión y el ejemplo, si no son arrogantes, suelen dar mejores resultados.

Los pescadores de mosca también podemos ayudar si, como parte de nuestra excursión de pesca, asumimos la responsabilidad de ser conservacionistas activos. Podemos llevar en nuestro chaleco una bolsa de plástico para recoger los residuos que otros han dejado, y algunas estacas para plantar sauces en la orilla de los ríos que han sido deforestados. También podemos emplear parte de nuestro tiempo de pesca en convencer a alguien de que cumpla o haga cumplir el Reglamento.

Para acceder a ríos y lagos los pescadores atravesamos campos privados o fiscales, que también forman parte del medio ambiente. Se trata de propiedad ajena, que debe ser cuidada tanto o más que la propia. Por ello debemos cerrar las tranqueras, no entrar sin permiso ni molestar la hacienda y sobre todo, no hacer fuego salvo en los lugares expresamente autorizados. De esta manera, todos podremos seguir compartiendo armoniosamente los recursos de la Naturaleza.

La Comisión Directiva



Donación para la escuela de casting

La Escuela de casting, que funciona los sábados en el hipódromo y los domingos en el circuito KDT, ha recibido como donación de la firma Fly Fishing Supplies, representante de Orvis en la Argentina, un Reel Batenkill 5-6 y una caña de grafito para línea #5. Esta dona-

ción permitirán que todos aquellos socios o no socios que se inicien en la actividad, puedan aprender a castear aún antes de proveerse de su primer equipo. Los profesores y los futuros mosqueros agradecidos.

Visita

En ocasión de su paso por Buenos Aires camino de la Patagonia, nuestro Socio Honorario Mel Krieger visitó el 10 de febrero la sede de la Asociación en compañía de su esposa. Si bien la poca anticipación con que nos avisó de su llegada nos impidió invitar por escrito a

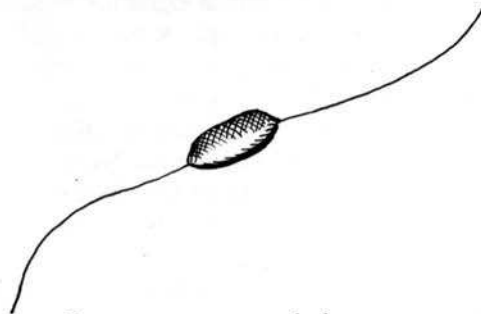
nuestros asociados, la concurrencia fue numerosa. Esta vez no hubo conferencia, sino simplemente un cocktail en su honor, durante el cual intercambiamos impresiones y nos sacamos fotos en un ambiente grato e instructivo, como ocurre cada vez que nos visita Mel.

Hemos probado...

SOFT WEIGHT - NON LEAD.

Los materiales para hundir leaders de tipo blando tienen muchas ventajas y son preferidos por muchos pescadores cuando usan ninfas. Su inconveniente es que están compuestos principalmente por plomo, que es un producto poco saludable para la naturaleza. Por eso, cuando supimos de un material de lastre que no contiene plomo nos apresuramos a comprar el que se vende con la marca Loon Tackle. En apariencia similar al "soft lead", viene en rollitos envasados en una cajita redonda plástica. Pero para nuestro desencanto, ahí se acaban las similitudes: expuesto al calor patagónico los rollitos se fundieron para dar lugar a una masa informe y blanda, que cuando refrescó se convirtió en una piedra. Incluso el material nuevo resultó difícil de trabajar sobre el leader y tendió a desprenderse. En resumen, seguimos esperando un material de lastre de leaders no tóxico que sea útil.

PUTTY STRIKE INDICATOR.



Esto es una novedad que presenta ORVIS: strike indicator de masilla plástica que se aplica directamente sobre el leader. Viene en varios colores, incluyendo un blanco iridiscente, imprescindible para las últimas horas de luz. Especialmente indicado para ninfas sin lastre de plomo adicional, este producto tiene la ventaja de ser reciclable, lo que es bueno tanto para nuestra economía como para la ecología.

Nuevas secciones

Hemos inaugurado para el próximo número dos nuevas secciones para una mayor participación de nuestros lectores: Midge y Correo del Aficionado.

En la primera se podrán enviar citas, curiosidades, anécdotas y reflexiones que sin ser lo suficientemente abundantes como para una nota, merezcan ser compartidas por todos los lectores.

En la segunda trataremos de responder

las inquietudes que nos hagan llegar relacionadas con la pesca con mosca y actividades conexas. Este es un servicio especialmente pensado para aquellos que no pueden llegar hasta la sede central para hacer uso de la biblioteca o para escuchar las conferencias regularmente.

Esperamos su correspondencia en la sede de la AAPM a nombre de la Subcomisión de Publicaciones.

Avisos clasificados

Vendo Morza marca Odames, fabricada en Leicester, Inglaterra. Rotativa con movimiento cardánico universal y dos jaws (mandíbulas). Precio \$ 80.

Tratar con Juan M. Di Liscia al Tel.: 628-6491

Vendo Cañas:

Hardy Palakona LRH "Dry Fly" 8'9" #6

Hardy Palakona "Salmón de Luxe" 9' 1/2 # 7

Pezon et Michel PPP "Fario Club" # 6

Pezon et Michel "Starling Competition" 8' #6

Tratar con Mario Capovía al Tel. 824-5322

Vendo Linea Cortland 444 WF5F nueva o permuto por shooting hundimiento IV # 6 nuevo.

Lucas: 923-8822 de Lunes a Viernes de 20 a 22 hs. Sab. y Dom. de 12 a 20 hs.

Cena de fin de temporada

El jueves 28 de abril tendrá lugar en el restaurante de la Asociación de Criadores de Caballos de Pura Sangre de Carrera, sita en Av. Pte. Quintana 191 la cena de fin de temporada que reúne todos los años a la familia mosquera de esta Asociación.

A los postres se realizarán los sorteos habituales, contando nuevamente con numerosos premios entre los cuales se destaca una caña donada por Mel Krieger.

La cita es a las 20,30 hs.

Nuevos socios

Damos la bienvenida a los nuevos socios que se han incorporado en el último trimestre.

Ellos son: Antonio Milone, Alejandro Daniel Unzueta, Carlos Di Paolo, Rodolfo

Francisco Javier Santini, Juan José Linares Luque, Juan Carlos Catalani, Rodolfo Sorondo, Fabián Gustavo Almeida, Sergio Andrés Gómez, José Luis Montemarani, Humberto Antonio Percalli y Guillermo Solovey.

*Con la misma
dedicación y entusiasmo
que usted pone en la pesca...
Nosotros hacemos
nuestros zapatos.*



El mejor calzado argentino

Florida y Corrientes- Capital Federal
San Martín 1134- Mendoza
Irigoyen 183- Neuquén

FABRICA

Av. Garay 2439- Capital- Tel: 941-7537 Fax (01) 941-4525

PORQUE ASOCIARSE

A menudo se nos pregunta por qué motivo debería alguien hacerse socio de la AAPM. Esta pregunta surge con mayor frecuencia cuando se trata de personas que no contemplan concurrir a nuestra sede para asistir a los cursos, conferencias o mesas redondas que se ofrecen. Es el caso de quienes viven alejados de Buenos Aires, o simplemente tienen poco interés en estas actividades.

Los objetivos estatutarios de la Asociación consisten en difundir la pesca con mosca, proteger el medio ambiente y promover la ética deportiva en los ambientes de pesca. Las actividades que se realizan en la sede tienden a cumplir con el objetivo de difundir la pesca con mosca. Pero en el cumplimiento de los restantes objetivos estatutarios prestamos un servicio muy importante para todos los pescadores. Nuestra prédica conservacionista, que incluye pero no se agota con la práctica de la pesca y devolución, la edición del Reglamento General de Pesca Patagónica, la participación en la Comisión Consultiva de Pesca Continen-

tal Patagónica como únicos representantes privados, las numerosas gestiones ante los organismos oficiales provinciales y nacionales, todo ello testimonia nuestra actuación para proteger el medio ambiente y la ética deportiva en los ambientes de pesca.

Para proseguir con éxito estas tareas de largo aliento, que no "lucen", pero que son necesarias, deben cumplirse tres condiciones: esfuerzo, representatividad y algún dinero. El esfuerzo, como es natural, lo compromete la Comisión Directiva. La representatividad y el dinero es el producto del número de personas que apoyan nuestros objetivos. En definitiva, de la cantidad de socios.

Hacerse socio de la AAPM no es ingresar a un club, es contribuir a una causa y defender nuestros intereses comunes. Para poder cumplir mejor con nuestros objetivos estatutarios necesitamos tener más socios. Cada uno de nosotros debería acercarse a todos los pescadores con esta propuesta, explicando porqué asociarse.

CORTE O FOTOCOPIE

AAPM SUSCRIPCION GRATUITA

- Deseo recibir el "Boletín Mosquero" (dos números) gratuitamente.

Apellido y nombre _____

Domicilio _____ C.P. _____

Localidad _____

- Deseo además asociarme a la AAPM - Adjunto cheque por el equivalente a \$ 100.- (\$ 50 cuota 1er semestre 1994 - \$ 50 cuota de ingreso) no a la orden a nombre de la Asociación Argentina de Pesca con Mosca.
Adjunto solicitud con mis datos extraída del presente Boletín.



**ASOCIACION
ARGENTINA
DE PESCA
CON MOSCA**

Nº Socio _____

Apellido _____

Nombre _____

FOTO 3 x 3

Aceptado en reunión de fecha _____ con el Nº _____

Buenos Aires _____ de _____ de 19 _____

Al Sr. PRESIDENTE DE LA ASOCIACION ARGENTINA DE PESCA CON MOSCA:

El abajo firmante _____

domiciliado en la calle _____ Nº _____

piso _____ dto. _____ localidad _____ provincia _____

C.P. _____ teléfono _____ de nacionalidad _____

CI/DNI/LE Nº _____ nacido el _____ / _____ / _____

y de ocupación _____ solicita a la H.C.D. que Ud. preside, su aceptación

como socio _____, de esa Asociación, comprometiéndose a respetar sus estatutos,

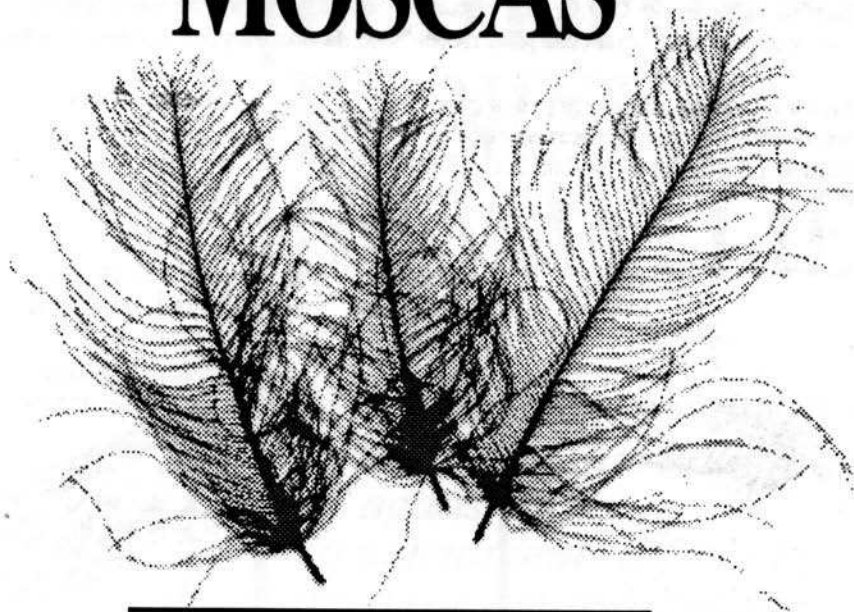
reglamentaciones internas, que conoce en todas sus partes y resoluciones de la Comisión Directiva.

Acompaña dos fotografías y manifiesta que abonará la cuota de ingreso como así también las cuotas sociales.

Saluda al Sr. Presidente muy atentamente,

FIRMA DEL SOLICITANTE

MOSCAS



La idea es tener una caja con moscas de simple atado para probar en uno de esos "rises" donde no toman nada (antes del suicidio)

Durante un hatch (emergencia) existen, tal vez, dos formas de tentar a las truchas en la superficie. La primera con un adulto (dun) del insecto emergente y la segunda con una imitación del insecto en transición (emerger).

En la primera de estas dos posibilidades es menester una observación minuciosa de la emergencia para lograr una imitación precisa y por supuesto, una muy surtida caja con moscas de colores y tamaños suficientes para conseguir esa necesaria precisión. Esta es sin lugar a dudas la más efectiva de las modalidades de pesca con moscas secas, aunque la más compleja y por tanto más apasionante por el

desafío que implica: el famoso torneo de astucia entre el pescador y la trucha.

En la segunda posibilidad, la de pescar con emergers, si bien es igualmente importante la observación de la emergencia, no es necesaria una tan rigurosa imitación, bastará con ajustar el tamaño de nuestra mosca al de los insectos emergentes. La forma no tiene tanta trascendencia ya que las truchas lo cazan en distintos estadios de la emergencia, que acontece en un muy corto plazo, en los que la forma varía a veces considerablemente.

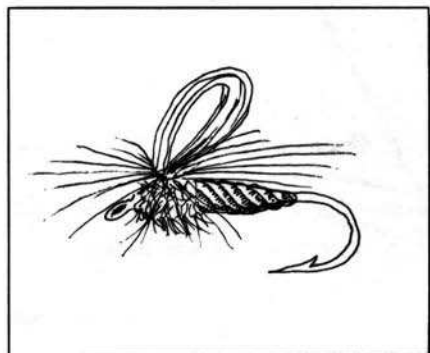
En cuanto al color, el hecho de que parte de la transición sea abandonar el saco

ninfal, uniforma el colorido de los distintos insectos entre marrón, gris y verde oliva. Con colores como brown olive, rusty y gris se puede encarar perfectamente toda alternativa de imitación, las alas de C.D.C. gris natural resuelven comodamente casi cualquier necesidad.

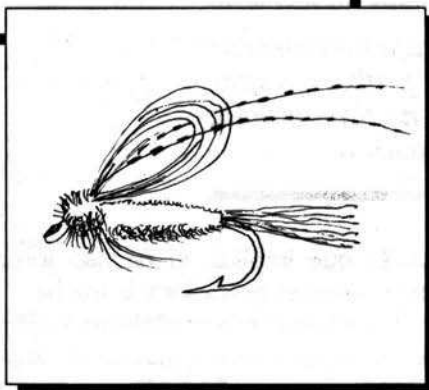
En mi última excursión de pesca probé algunos modelos que me depararon excelentes resultados. En tres casos usé Cul de Canard;

es destacable la superior calidad de este material obtenido de patos autóctonos, es decir sin ningún proceso de lavado o teñido como los que se obtienen en el comercio, ya que la gran cantidad de aceite que impregna estas plumas le da una mayor impermeabilidad y flotación.

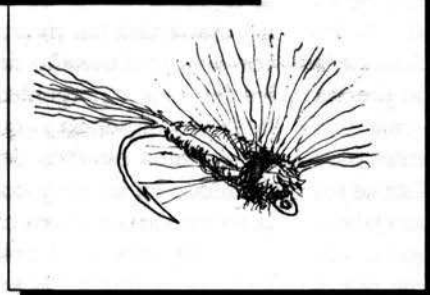
Hackle Plier



Anzuelo: Para secas # 16 - 22
Abdomen: Quill pelado de pavo real
Tórax: Dubbing negro
Alas: C.D.C. gris atado el loop
Patas: 2 vueltas de hackle grizzly estilo parachute



Anzuelo: Para secas # 16 - 18
Cola: Lana de antron brown olive
Abdomen: Dubbing brown olive
Alas: C.D.C. gris atado en loop
Patas: Fibras de pluma de gallinamarrón
Antenas: 2 fibras de wooduck
Cabeza: Dubbing marrón



Anzuelo: Para secas # 14 - 20
Cola: Lana de antron marrón
Abdomen: Dubbing marrón
Alas: C.D.C. gris atadas en abanico tipo hystack
Cabeza: Dubbing marrón



ECOTIPOS DE NINFAS DE MAYFLIES



La morfología y conducta de las ninfas que hallamos en aguas lentas es completamente diferente de las de aguas rápidas. Su conocimiento resulta de gran ayuda a la hora de elegir la mosca a emplear.

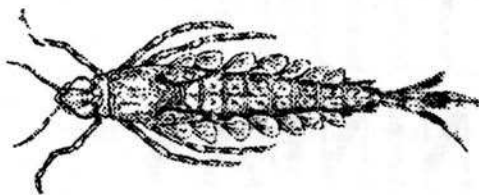
Denominamos **ecotipos**, en el caso de las ninfas de mayflies, a las distintas formas (o biotipos) que pueblan ambientes de características disímiles. Estos hábitats vamos a diferenciarlos en: de aguas lentas (pools y edges de ríos, arroyos, y lagos) y de aguas rápidas (riffles, runs y pockets).

ECOTIPOS DE AGUAS LENTAS:

En estos lugares encontramos **ninfas excavadoras** (o "burrowers") y **ninfas nadadoras** (o "swimmers"). Las primeras colonizan en los fondos blandos, de barro, detritos vege-

tales, arena o grava muy fina. Pertenecen a las familias Hexagenidae (que no hay en Argentina) y Ephemeridae. Son grandes, achatadas dorso-ventralmente, de consistencia blanda, con agallas plumosas en el abdomen que pulsán y forman ondas cuando la ninfa respira, tres cercos cortos y plumosos, un par de colmillos característicos y patas muy fuertes, sobre todo las anteriores. Lo que más destaca en su conformación general es el abdomen, muy largo en relación al torax, con una proporción respecto de éste de 2/3 a 1/3. Son lucífugas, o sea viven en cuevas que ellas cavan y que solo abandonan durante el crepúsculo y la

Ninfa nadadora (aguas lentas)



noche. Hacen el drifting diario, pero se detienen en su deriva en lugares con fondo de naturaleza similar al de su origen; de esta manera colonizan nuevos hábitats.

Desde el punto de vista de la pesca, resultan imitaciones apropiadas la **Zug Bug** y las **Wiggle nymphs** verdes, grandes, en anzuelos 8-12. Píjense que estas dos moscas tienen un abdomen muy largo en relación al tórax. Por otra parte, todos sabemos que pescan mucho mejor en aguas lentas que rápidas.

Precisamente por vivir en aguas lentas, es que las **swimmers** pueden nadar; en aguas rápidas les resultaría imposible ya que serían arrastradas fuera de su territorio. (Aunque existen ninfas nadadoras de aguas rápidas, como las **Isonychia**, pero al igual que algunos **Leptophlébidos** que habitan aguas lentas, son una excepción). Se agrupan fundamentalmente en la familia **Siphonuridae** y secundariamente en la **Baetidae** (importante en Buenos Aires, Córdoba, San Luis y otras provincias nortenas). Tienen forma de torpeda (aunque las agallas en forma de plato las hagan parecer achatadas), abdomen largo (gracias al que nadan mediante rápidos movimientos ondulantes hacia arriba y abajo, como la sirena de splash), con una proporción de 2/3 a 1/3 respecto del tórax, y tres cercos cortos y plumosos (en las **Baetis** no son plumosos sino filamentos delgados, más corto el central).

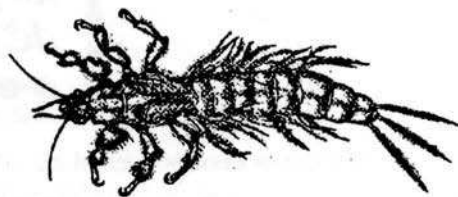
En cuanto al tamaño, los siphonúridos son medianos a grandes, como para imitar en

anzuelos del 8 al 16, mientras que los baétidos son pequeños, del 16 al 20.

Dentro de la familia **Siphonuridae** encontramos tres géneros de interés: **Siphonurus**: comunes, de color gris. Se imitan bien con **Zug bug** convencionales y **atadas con ostrich gris**, también con la **Ostrich Siphonurus**, que es un pattern vernáculo que lleva un cuerpo extendido.

El segundo género que nos importa es el **Chiloporter**: son ninfas negras, con ojos y partes del tórax amarillo, grandes; se imitan bien con **Montanas** en tamaños 8 y 10. Estas ninfas, que habitan la zona de Junín de los Andes, eclosionan a principios de temporada y originan esos duns enormes y amarillos que solemos encontrar en el Malleo y Chimehuín. Finalmente **Ameletus**, de color gris claro o crema, habita los mismos ambientes que el anterior y da lugar a duns tipo **Light Cahill**; las ninfas se imitan con las mismas moscas que los **Siphonurus** y también con **Wiggle grises**.

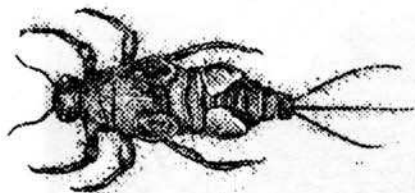
Ninfa excavadora (aguas lentas y fondos blandos)



ECOTIPO DE AGUAS RAPIDAS

Dos biotipos de ninfas, adaptados para vivir en la corriente sin ser arrastradas habitan en ellas; las **trepadoras** ("**clingers**" o "**clammers**") y las **rastreras** ("**crawlers**"). Las primeras (familia **Callibaetidae**) son poco abundantes y no nos interesan mayormente. Por otra parte, su morfología es muy similar a la de las "**crawlers**".

Típico "crawler" (aguas rápidas)



Las rastreras pertenecen a las familias Leptophlebiidae y Tricorithidae. Las Leptophlebias son, lejos, las mayflies más comunes del sur argentino. Para poder afirmarse al fondo disponen de patas muy fuertes, y como estas articulan en los tres segmentos torácicos, estos también son muy desarrollados y toman la mitad del cuerpo. Por tanto, son ninfas cuya proporción abdomen/tórax es de 1/2 a 1/2. Además, la forma achatada y de cuña con el vértice hacia adelante favorece su hidrodinamia y hace que la corriente las aplaste contra el fondo aumentando su fijación al lecho. La diferencia más importante entre las dos familias la encontramos en la forma de las agallas: en ambas son como platos, pero en los leptoflébidos tienen un gancho o espícula característico en el borde posterior. En cuanto al color, las Leptophlebias son marrones y los Tricorítidos oliváceos; los primeros habitan el sur, los segundos el centro y norte. El tamaño de los leptoflébidos es muy variable: del 10 al 18, y las imitaciones que mejor resultan son: **Pheasant Tail** (Al Troth modificada para mejorar su similitud y su duración), **Hare's Ear** de tórax grande y **Ostrich Leptophlebia**.

MORFOLOGIA DE LOS ADULTOS

Hexagénidos (USA) y Epheméridos

Son los Drake, de color verde, marrón y sulphur. Grandes y con tres cercos.

Siphonúridos

Todos tienen tres cercos. El género Siphonurus es gris, tamaño 16.

Chiloporter es amarillo oro, muy grande (#8). Ameletus es crema, # 12 / 14.

Baétidos

Son los Hendricksons. Tienen dos cercos, cuerpo oliváceo. # 14 / 20.

Leptophlébidos

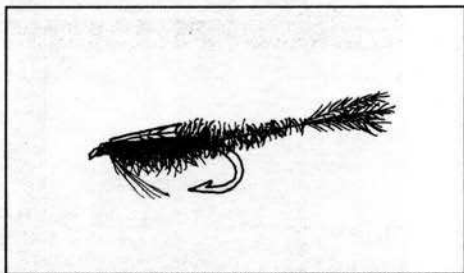
Son tipo March Brown, marrones, con tres cercos. # 10 / 16.

Trichorythidos (Leptohyphes es el género más común).

Es el gris oscuro con alas blancas, tamaño promedio 16, con tres cercos. Tipo "Trico".

RECETAS DE NINFAS

Ostrich Siphonurus (aguas lentas)



Anzuelo: TMC 3761 # 14 / 18.

Hilo: 6/0 u 8/0 gris.

Cola, abdomen y tórax: Ostrich gris.

Ribbing: Alambre plateado fino.

Caja: Flanco de pato picasso, mallard o teal. Un segmento con el quill de la pluma, de forma triangular y atado solo en la cabeza (como en un Zug Bug).

Patatas: Fibras del mismo material que el usado para la caja. Estilo beard.

Lastre: Lead wire 0.15, en el tórax.

NOTA: Esta ninfa tiene un cuerpo extendido que se construye sobre las tres fibras de ostrich que se emplean para la cola. Con la ayuda de un gallows se enrolla una fibra de ostrich sobre aquellas, primero en dirección

Certificate of Achievement

This Certifies That

Having completed the Course of Instruction in Fly Casting and having attained proficiency in a creditable manner, The Person Company, Inc. takes pride in awarding this

Certificate

ORVIS

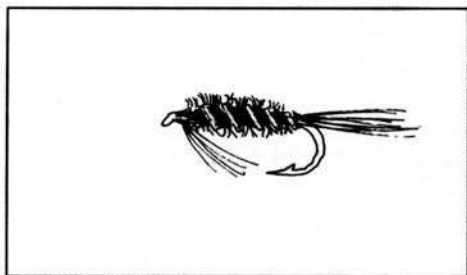
APERTURA EN 1994

INFORMES: **ORVIS** *Fly Fishing School*

Corrientes 155 - Tel/Fax 041-62220 - Fax 041-214075 - 2000 ROSARIO

a la cola y luego hacia el cuerpo.

Ida May (aguas lentas - versión modificada).



Anzuelo: TMC 3761 o Mustad 3906B, tamaños 12 al 14.

Hilo: 6/0 u 8/0 negro.

Cola: Fibra de gallina grizzly teñida de amarillo.

Cuerpo: Antron dubbing negro.

Ribbing: Una hebra de peacock herl.

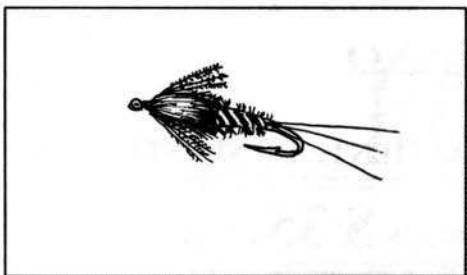
Contra ribbing: alambre dorado o bronceado fino.

Patas: Fibra de gallina grizzly teñida de amarillo, estilo bear.

Lastre: Lead wire 0.15, en el centro del anzuelo.

NOTA: Una vez construído el cuerpo, es decir justo antes de atar las patas, se debe achatar la ninfa con una pinza sin estrías.

Pheasant Tail (aguas rápidas - versión de Al Troth modificada)



Anzuelo: TMC 3761, # 14 / 20.

Hilo: 6/0 u 8/0, marrón o negro.

Abdomen: Cuatro o cinco fibras de la pluma de la cola del faisán de collar.

Cola: tres pelos de moose, split, larga.

Caja: segmento de la misma pluma que el abdomen, cementado previamente con cemento flexible.

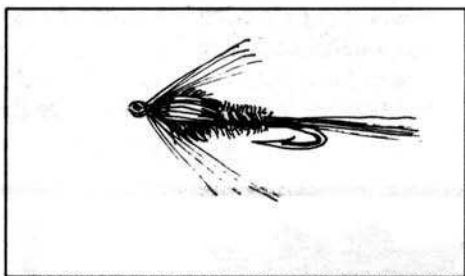
Tórax: Peacock herl, trenzado con una hebra de 6/0 u 8/0.

Patas: Tres fibras de la caja, revertidas hacia los costados y atrás.

Lastre: Lead wire 0.15 en el tórax.

Relación abdomen/tórax: 1/2; 1/2.

Otrich Leptophlebia (aguas rápidas)



Anzuelo: TMC 3761 # 10 - 18, o Mustad 3906B para los tamaños 10 y 12.

Hilo: 6/0 u 8/0, marrón rojizo.

Cola: Tres pelos de moose, split, larga.

Abdomen: Ostrich marrón, anillado con alambre dorado fino y recortado casi al ras.

Tórax: Dubbing marrón rojizo, con ribbing de ostrich marrón.

Caja: Pavo marrón moteado (un segmento previamente lacado con cemento flexible).

Lastre: Lead wire 0.15, en el tórax.

Relación abdomen/tórax: 1/2; 1/2.

Hare's Ear



CALENDARIO DE ACTIVIDADES 1994

ABRIL

- 21 Evaluación de la Temporada - *Mesa Redonda.*
28 Cena fin de temporada.

MAYO

- 5 Presentación del Video LA ESENCIA DEL FLY CAST II, de MEL KRIEGER, EN ESPAÑOL. - *Edición de la A.A.P.M.*
12 Moscas de Salmón del Atlántico I - *Conferencia y Exposición de Julio Gilardi.*
19 Tippets y Leaders Tejidos - *Mesa redonda.*
26 Reunión de Amigos - *Cocina Joe Levy.*

JUNIO

- 2 Estilos de Mosca y Tipos de Agua - *Conferencia de Jorge Calandra.*
9 Pesca con mosca en los alrededores de Buenos Aires - *Mesa redonda.*
16 Exhibición de Video.
23 Streamers I - *Conferencia de Marcelo Morales.*
30 Reunión de Amigos - *Asado: Jorge Iglesias.*

¡Nuevo!

La Esencia del Fly Casting II

Video por Mel Krieger

ENCASTELLANO

SOLICITELOS POR CORREO O PERSONALMENTE EN NUESTRA SEDE

SOCIOS \$ 30.- NO SOCIOS \$ 35.-



PESCA CON MOSCA

La más completa línea de artículos
de reconocidas marcas internacionales
para pescar con mosca

STH - G. LOOMIS - ORVIS - CORTLAND - CLIMAX - SEAL DRI - CRESSI
REELS - CANAS DE GRAFITO - LINEAS - LEADERS - WADERS - ZAPATOS DE VADEO

AMPLIO STOCK DE ACCESORIOS
CAJAS P/MOSCAS - LENTES POLARIZADOS - COPOS DE MANO - LIBROS - VIDEOS

FINISIMOS Y ORIGINALES SOUVENIRS
AGENDAS - REMERAS - VASOS - JARROS - SALEROS - NAIPES - CUCHILLOS

SOLICITE SU CATALOGO GRATIS
Y COMPRE COMODAMENTE DESDE SU HOGAR

Fly Shop

San Martín 537 - CC 88 - 8371 - Junín de los Andes - Neuquén
Tel. 0944 - 91548 / Tel. y Fax 0944 - 91004

CURSO DE APROXIMACION A LA PESCA CON MOSCA

El miércoles 4 de mayo se dictará nuevamente el curso básico de aproximación a la pesca con mosca.

*El mismo será dictado todos los miércoles de dicho mes en la sede de la Asociación por un grupo de calificados pescadores coordinados por el Dr. Carlos Vilaggi.
El programa contempla los siguientes temas:*

EQUIPO BASICO DE PESCA

Caña
Reel
Línea
Leader
Moscas

NUDOS

De clavo
Doble barril
Cirujano
Nudos para moscas

ATUENDO Y ACCESORIOS

Botas de vadeo
- Suela de fieltro
- Botitas de neoprene, media o polaina

Waders

- Goma
- Nylon
- Neoprene

Cbaleco

- Cajas de moscas
- Herramientas
- Otros contenidos

Ropa

- Abrigo
- Sombrero
Anteojos

EN EL RIO

Donde están los peces

Técnicas de pesca y equipos correspondientes

- Streamers
- Ninfa
- Seca

Vadeo

- Como entrar
- Como vadear
- Desde donde pescar
- Precauciones
- El bastón de vadeo
Etiqueta de pesca - El Reglamento
Pesca y devolución
Cuidado del ecosistema

*Los interesados deberán inscribirse en la secretaría de la Asociación, Lerma 452
Tel. 773-0821.*

CORTE O FOTOCOPIE

COPA "PESCADOR DEL AÑO"

Como es tradicional, la AAPM entregará una

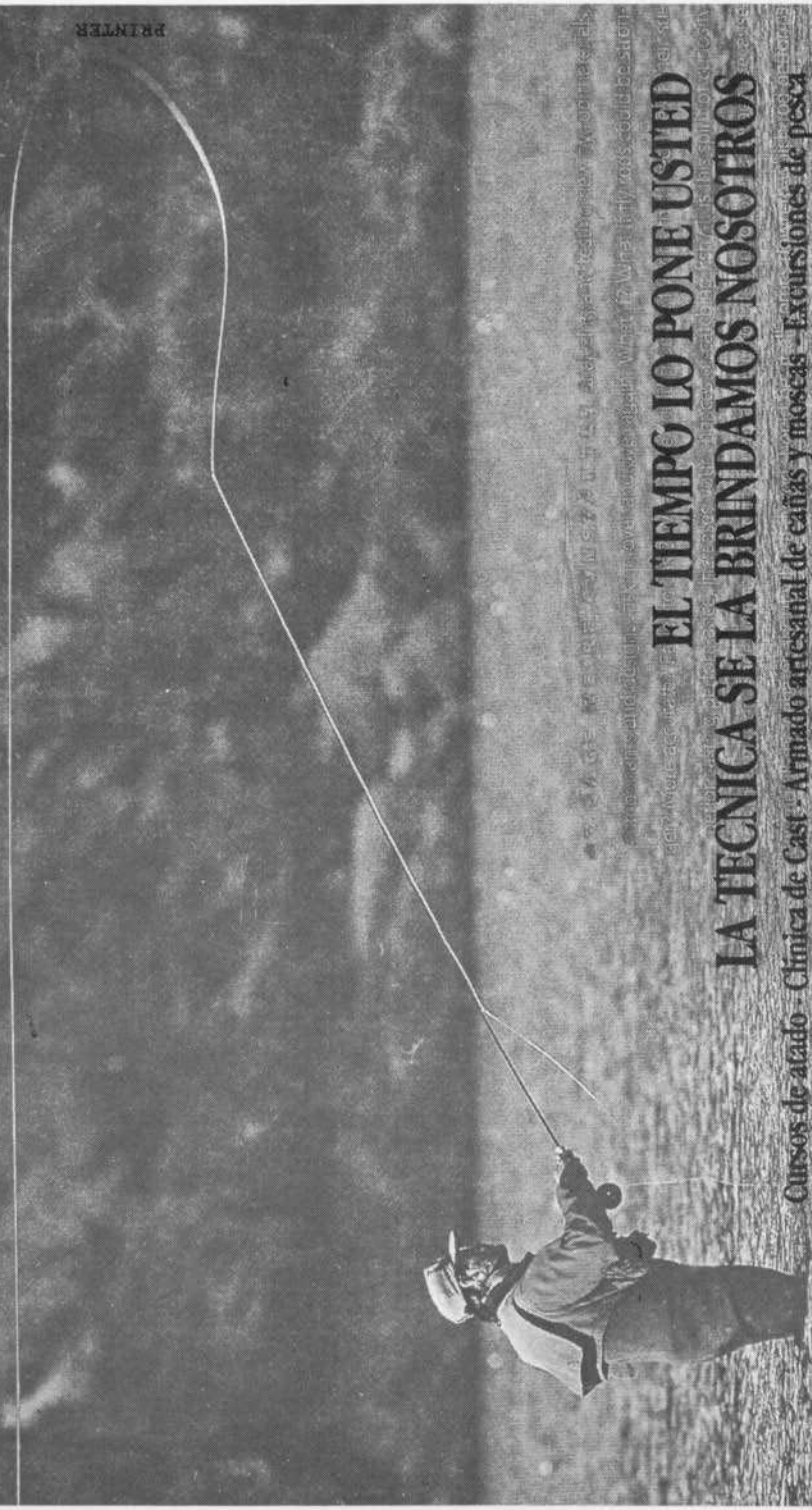
vez más la copa "Pescador del Año" a aquél consocio que, por sus cualidades, fuera elegido como tal.

Apellido y nombre del votante _____

Apellido y nombre propuesto _____

FIRMA DEL VOTANTE

PARA LOGRAR UN BUEN LOOP HACEN FALTA TIEMPO Y TECNICA



PRINTER

EL TIEMPO LO PONE USTED
LA TECNICA SE LA BRINDAMOS NOSOTROS

Cursos de afado - Clínica de Cast - Armado artesanal de cañas y moscas - Excursiones de pesca

PESCADICCION de Arnaldo A. Horacio - Florida 537 Local 452 1º Piso GalJardín - Capital Federal - Tel. (01) 325-6269

LA IDENTIFICACION DE NINFAS DE ALGUNOS INSECTOS



La presente tabla, sumamente reducida en aras de la practicidad, tiene por objeto ayudar a los pescadores de mosca que recién se inician. Una de las múltiples ventajas de esta pesca es que, al tratar de saber un poco más, nos lleva de la mano casi sin querer a profundizar campos afines a esta magnífica actividad. Se abre ante nosotros un interesantísimo universo que puede abarcar la hidrología, la entomología, zoología, biología, mecánica y hasta la filosofía.

Si queremos disminuir un poco el azar en nuestra pesca, tarde o temprano nos encontraremos recorriendo alegremente esos caminos. Por supuesto que no es necesario saber entomología para divertirnos pescando (y siempre hay que montar guardia para no exagerar estos tecnicismos), pero también es bueno saber que si queremos adentrarnos en esos mundos, ellos están allí esperándonos.

Si queremos imitar exitosamente lo que las truchas están comiendo en ese momento y lugar, tenemos que hacer dos cosas:

Observar cómo comen las truchas que podamos visualizar y

Obtener muestras de la población de insectos prevalente en ese momento y en ese lugar. Una vez que tenemos algunas muestras en nuestro pequeño platito blanco y las observamos con algún aumento, ¿qué son esos bichitos y qué nos dicen?

La tabla que presentamos tiende a responder a esas preguntas. Obviamente no puede ser muy detallada ni cubrir todas esas familias o géneros de insectos acuáticos presentes en nuestros ríos.

Cubre generalidades esperables. Por ejemplo la Plecóptera Austroperlidae tiene 5 colas y no dos como indica la tabla; mientras que la Araucanioperla no tiene ninguna, mos-

trando en su lugar numerosas branquias filamentosas. Pero la mayoría de las plecópteras (Stoneflies) tiene dos colas como se ha indicado.

Obviamente no importa mucho al pescador a qué familia pertenece una Plecóptera, pero sí le interesa saber que no es una ninfa de Efemeróptera (Mayflies), ya que ellas viven en general en diferentes tipos de aguas y se comportan, antes de la eclosión, en forma diferente.

No hemos incluido en la tabla al Orden Diptera. A pesar de que en algunos casos hay muchos ejemplares y pescar con sus imitaciones es muy divertido, también es muy demandante y estos comentarios están dedicados a los pescadores que se inician. Cuando se sientan más avanzados intérense en ese camino.

Como siempre, este modesto aporte desea despertar en el pescador que quiera sacarle un poco más a este magnífico deporte la inquietud o curiosidad que lo llevará a disfrutar otras satisfacciones.

Lleven al río una pequeña red para atrapar insectos (un zoquete de nylon de mujer en la mano, hundido con los dedos abiertos, es una red para iniciarse), una lente de aumento chica y alguna tapa blanca de un tarro pequeño y ya están lanzados a un nuevo mundo.

Si guardan lo que encuentran en tubos y anotan dónde tomaron la muestra, llévenlos a la Estación de Piscicultura de Junín de los Andes. Además es un logro que vale la pena conocer si ya no lo han hecho.

Jorge Calandra



GUIA PARA LA IDENTIFICACION DE ALGUNOS INSECTOS ACUATICOS

		NINFAS		LARVA	PUPA
RECEPTACULOS ALARLES (WINGCASES)		TIENEN EN EL DORSO		NO TIENEN	TIENEN EN LOS LADOS
PATAS	TERMINAN EN UNA GARRA	TERMINAN EN DOS GARRAS		DELANTERAS CORTAS, ANALES MUY CORTAS	LARGAS, PLE-GADAS CONTRA EL CUERPO
BOCA	NO MUY NOTABLES A VECES COLMILLOS	NO MUY NOTABLES A VECES COLMILLOS	ARTICULADA, PROYECTABLE HACIA ADELANTE	APENAS SE DISTINGUEN	MANDIBULAS FUERTES
COLAS	DOS O TRES FINAS Y FLEXIBLES	GENERALMENTE DOS, SEMI RIGIDAS	TRES MUY CORTAS CONICAS	NO TIENEN	NO TIENEN
ABDOMEN	MEDIANO, CILINDRICO O ACHATADO	MEDIANO, CILINDRICO	MUY ANCHO Y APLASTADO	COMO UN GUSANO	MEDIANAMENTE VOLUMINOSO
ANTENAS	FINAS, CHICAS A MEDIANAS	LARGAS	CORTAS	NO TIENEN	MUY LARGAS
BRANQUIAS	EN ABDOMEN, PROMINENTES	ALGUNAS EN BASE PATAS, FILAMENTOS	NO TIENEN	A VECES, FILAMENTOSAS	NO TIENEN
ACTITUD CORPORAL EN EL AGUA	RECTA	LIGERAMENTE CURVA O RECTA	RECTA	MARCADAMENTE CURVA	LIGERAMENTE CURVA
AGUAS DONDE VIVEN	TODAS	MOVIDAS, OXIGENADAS	LENTAS Y LAGOS	TODAS	
EMERGENCIA A SUPERFICIE	SUBEN RAPIDO, NADAN, FLOTAN, CAMINAN	CAMINAN POR EL FONDO HACIA ORILLA	PROPULSAN A CHORROS A ORILLA SUBEN A VEGETACION VERTICAL	SUBEN Y BAJAN ECLOSIONAN MUY RAPIDO	
NOBRE COMUN	MAYFLIES	STONEFLIES	DRAGONFLIES	DAMSELFLIES	CADDISFLIES
SUB-ORDEN	-	-	ANISOPTERA	ZIGOPTERAS	-
ORDEN	EFEMEROPTERA	PLECOPTERA	ODONATA		TRICOPTERA

(*) A veces funcionan como branquias

Y OTRA EXPEDICION DE PESCA MAS...

LOS HECHOS:

Una mañana de Febrero el grupo se reunió en el Aeroparque. Joe, con su enfoque pesimista sobre la vida en general y sobre la puntualidad de los aviones de Austral en particular, llegó varias horas antes de la salida del vuelo. Cuando ya había consumido su decimotercer café doble cargado y su undécima medialuna, llegaron los demás. Jorge mantuvo una amable charla con la señorita en el mostrador de Austral, insistiendo que quería llevar dos tubos (conteniendo cañas de pesca, decía él) en la cabina. Los tubos medían unos dos metros y medio, más o menos el doble del tamaño permitido. Para nada impresionada por el argumento de Jorge que él había empezado a volar unos 40 años antes que ella naciera, la señorita dio a Jorge la alternativa: las cañas en la bodega o Jorge en Buenos Aires. Jorge -como siempre un hombre de principios- optó por las cañas en la bodega.

Un café para todos, y eventualmente despegamos hacia Barriales, donde los 4 personajes y una enorme cantidad de bolsos de L.L.Bean y otras variadas piezas de equipaje eventualmente llegaron.

Esperándolos había un pequeño auto alquilado, y otro idéntico que cargó un 40% del total de bultos (extrañamente casi todos propiedad de Joe) y partió, diciendo el dueño que entregaría las cosas en San Martín de los Andes. No dijo cuando las entregaría, ya que tenía que hacer un recorrido complicado.

Con Jorge al volante, el peculiar grupo partió, siguiendo la Ruta de los Siete Lagos (mas veintisiete ríos e innumerable cantidad de otros espejos de agua). Olvidando el hecho

LOS QUE FUERON:

*KATSIE Y GAMMY (GRINGOS),
JORGE Y JOE (LOCALES)*

LUGAR:

*SAN MARTIN DE LOS ANDES,
en la casa de YUYU y GUILLO*

que Jorge manejó a una velocidad tan alta que todos -menos él- terminaron con la cara de un espléndido color verde claro, finalmente llegó el grupo a San Martín de los Andes. donde fueron a estacionar justo en frente del Jockey Club. No se equivoquen ! El Jockey Club en S.M. de los Andes tiene poco que ver con caballos de carrera y otras cosas de las clases privilegiadas. Es una especie de Restaurante, con una parrilla autóctona. El lugar estaba lleno de turistas de los 4 enormes colectivos que estaban estacionados en la puerta. Sin embargo, los muertos de hambre no pueden elegir, y eventualmente consiguieron una mesa. Pedimos y consumimos cantidades industriales de comida, mientras divertidos mirábamos lo que hacían los demás. Iban de mesa en mesa, intercambiando ricos bocados de las partes interiores de vacas, alas de pollo, salchichas llenas de sangre, y ojos de cordero (o por lo menos así me pareció). Alternaban estos paseos entre mesas con ocasionales visitas a los baños, desde donde se oía reír a carcajadas. Probablemente la risa era causada por los ojos de cordero.

Todo lo bueno debe terminar, y eventualmente el grupo llegó a la casa que Yu y Guillo les había gentilmente prestado. Usando la antigua arte China de Chi-Gong -o sea doblar el cuerpo en extrañas formas- Jorge pudo por fin prender el piloto del calefón que nos daría agua caliente en menos de una hora. Cammy y Joe, usando todos sus grandes conocimientos de ingeniería, trataron de sacar las persianas de madera exteriores que tenían las ventanas. Fue una tarea imposible hasta que

decidieron discutir a fondo el tema persianas, tanto genéricamente como en este caso en particular. Decidieron que la probable causa del problema eran los tornillos que se sacaban como se mueven las agujas del reloj, en la típica manera del hemisferio Sur. Las persianas bajaron y la luz entró en nuestras vidas.

Todos desempacaron y se ducharon menos Joe, quien con los ojos pegados a los binoculares buscaba rastros del segundo auto y sus pertenencias. Una tarea solitaria (y un poco triste también), con una lágrima furtiva de vez en cuando cayendo por su mejilla. Jorge, limpio y con ropa limpia (ambas cosas por última vez durante la estadía) sugirió que él y Joe fueran al supermercado para comprar las provisiones necesarias para los próximos días. Joe también un hombre de principios dijo que si no llegaban sus cosas no haría absolutamente nada. Usando argumentos de gran peso ("no venís, no comés"), Jorge consiguió que Joe lo acompañara, y partieron a comprar cosas tan básicas como copos de maíz, sopas instantáneas, pepinos, leche, vino, aceite y vinagre. Al volver a casa, encontraron que las pertenencias de Joe habían llegado, y todo fue amor, paz y bondad. Tomamos la primera de nuestras muchas copas: "bourbon" para los gringos y escocés para los locales. Comimos algo y fuimos a la cama para recuperarnos de un día que duró no menos de treinta horas.

A la mañana siguiente, Jorge prendió nuevamente el piloto para tener agua caliente, y desayunamos. El primer golpe lo recibimos al leer la parte posterior de la caja de copos de maíz. Nos dijo (con ilustraciones y todo) que cada porción de copos de maíz era equivalente en todos los nutrientes importantes a veintiuna bananas. Ninguno de nosotros había nunca comido veintiuna bananas juntas. Y la idea no nos enloquecía. Rápidamente calculamos que quince copos equivalían a una sola banana, y usamos ese dato para servirnos. El calculo también nos demostró que la caja de copos nos duraría once meses y tres días a ese ritmo. Pero cabía una pregunta ¿fueron satisfechos Cammy y Jorge con ese frugal pero sano desayuno? Ni por las tapas. Siguiendo

una antigua receta de las montañas de Virginia cantada en coro y en voces tristes por Katsie y Cammy, Jorge frió en una pequeña sartén: (1) huevos (2) panceta ahumada y (3) fetas de pan lactal. El y Cammy comieron esa extraña preparación, y después hablaron muy poco el resto de ese día. Finalmente, llegó la hora de salir a pescar. Cargamos el auto, prendimos el piloto una vez más, y partimos hacia el río más cercano.

Los tres hombres se pusieron waders, chalecos y otras cosas, Joe no muy convencido. Después de todo su conocido y muy copiado lema es: "Lo importante es estar aquí, no es pescar". Cammy eligió un punto del río, lo ocupó, y echó raíces profundas. No movió un pie por el resto del día. Jorge, fiel a su teoría que un río hay que caminarlo, caminó el río. Joe iba y venía pensando pensamientos bellos y profundos y mojando su línea solo ocasionalmente. Ese día nadie pescó nada. Especialmente Joe.

Volvimos a casa, inmediatamente prendimos el piloto (con toda la practica, Jorge bajó el tiempo requerido a un nuevo récord para Neuquén y alrededores de once minutos). Jorge y Joe cocinaron la cena mientras los gringos tomaban bourbon y criticaban. Una receta de pasta con carne de salchicha, cebolla y salsa de tomate. Por obvias razones dijimos a los gringos que el nombre del plato era Penne alla Carne Tritata Porcina, Cipolle e Pomodoro, que suena mucho más exótico y rico. Katsie escribió cada paso de la receta en su cuaderno para después sorprender sus amigos en Pennsylvania y alrededores con tan fino plato.

Un día salimos temprano para visitar nuestros muy queridos amigos Anita y Carlos, ocupadísimos con la construcción de una casa sobre el río Chimehuin. La casa estaba terminada en un 95%. Pescamos cerca de la casa. Cammy pegado a sus 100 centímetros cuadrados del fondo del río. Jorge y Carlos caminando el río. Katsie en la casa hablando con Anita. Joe tratando de dar la impresión que estaba pescando mientras realmente generaba pensamientos bellos para su posterior uso en poemas tipo Haiku Japonés. Comimos un

espectacular asado, con un cordero sacrificado para el bien de todos. Varias botellas de vino también fueron sacrificadas. A la tarde pescaron, probando unas cañas hechas por Cammy (grafito, seis pies en diez secciones, para línea de cualquier peso entre 1 y 14 - notable lo que puede hacer la nueva tecnología-). Joe eligió dormir una tranquila siesta sobre el "deck", para soñar de pesca. Mas tarde Carlos nos llevó a conocer una parte de la Patagonia en su camioneta "pick-up", una bonita máquina con olor a embrague y frenos quemados. Jorge y Joe se sentaron sobre una gran caja en la parte abierta posterior de ese aparato. La caja tenía una manija metálica en su parte superior, y ambos pasajeros llegaron a conocer esa manija íntimamente durante el paseo. Más por buena suerte que por buen manejo llegamos enteros (-más o menos- acuérdense de la manija) a la casa, justo con el tiempo de tomar una copa de champagne helada antes de volver a San Martín de los Andes.

Ya en casa, prendimos el piloto y algunos nos duchamos. Jorge insistió que no quería sacar agua caliente a los demás, y que el podía esperar perfectamente hasta mañana para ducharse. La cena fue arroz con arvejas. Risi e Bisi en el dialecto de Venecia. Riso e Piselli en italiano. Rice and Peas en Inglés. Políglotas, no es cierto?

La próxima mañana Katsie se quedó en S.M. mientras que los 3 chiflados pescadores partieron hacia el río Meliquina. Sin tomar en cuenta numerosas familias con abundancia de niños y perros que se estaban bañando en el, el río era un lugar de perfecto silencio y tranquilidad. Cammy enganchó un pequeño de unos 4 años, mientras que Joe enganchó una bonita joven de unos 18 años. Como el Meliquina es "Catch and Release", ambas presas fueron devueltas a sus agradecidos padres.....a pesar de la resistencia y llanto de Joe. Caminamos río abajo hasta encontrar un lugar tranquilo y sin gente. Sin peces también. Volvimos a casa donde encontramos a Katsie que no había sabido cerrar la puerta con llave desde afuera, y se había quedado en casa todo el día. En seguida Joe le dio una magistral clase

sobre el tema "Como Cerrar Puertas Desde Afuera en Argentina". Prendimos el piloto (solo 9 minutos), nos duchamos (menos Jorge), tomamos nuestros habituales bourbons/escoceses y comimos sopa instantánea con ensalada. Como al otro día Katsie y Cammy iban a cocinar su famoso guiso, queríamos mantener intacto nuestro apetito. Necesitábamos comprar los ingredientes necesarios para el guiso, y los 4 partimos hacia el supermercado. Compramos la correcta carne (bola de lomo, o "ball of tenderloin" como creo la llaman en gringolandia), cebollas, ajos, papas y otras cosas como, por ejemplo, cerveza negra irlandesa. Cuando Joe se quejó que las papas parecían pocas para 4 ciudadanos superhambrientos, Katsie desapareció, solo para reaparecer con una (1) papa adicional en su bolsita de plástico y con su etiquetita de precio. Me parece que hay un dicho en Nueva Inglaterra "Suficiente es mejor que más que suficiente", o algo parecido.

En el supermercado, un pequeño de 5 años de edad agarró nuestro carrito y no lo soltaba por nada. Joe habló con el joven. Hasta trató de coimearlo con dulces para que largara el carrito y se fuera. No hubo caso. Jorge se hizo cargo, se agachó, y con su mejor sonrisa habló en la oreja del niño. El niño soltó el carrito y velozmente partió en búsqueda de su madre. Joe le preguntó a Jorge cuales habían sido las mágicas palabras que le dijo al pequeño. Jorge le contestó que había dicho "Si no soltás el carrito, pequeño monstruo, te cortaré ambas manos y se las daré a los hambrientos perros que están en la calle, para que desayunen". Extraña cosa, Joe conocía Jorge hace unos 40 años, y nunca había sabido que Jorge tenía un título en sicología avanzada.

Al llegar a casa, inmediatamente prendimos el piloto. A esta altura de las cosas ya prendíamos el piloto aún cuando no se había apagado: lo que se dice un reflejo condicionado, supongo. Después de las acostumbradas duchas (menos Jorge) se cambiaron los roles. Katsie y Cammy cocinaban mientras que Jorge y Joe criticaban. El guiso consistía de dos operaciones separadas: papas y cebollas haciéndose en el horno, y el guiso propiamente

dicho haciéndose en una olla sobre el gas. El ingrediente mas raro era la cerveza negra irlandesa. Mas raro aún fue encontrar tal cerveza en S.M. de los Andes, demostrando que finalmente la Rep. Arg. había llegado al primer mundo. Se oía un interesante olor, y finalmente los gringos nos sirvieron el guiso. Extrañamente, no las papas abajo y el guiso encima, como los locales habían imaginado. Abajo el guiso y encima las papas. Las pocas papas, las muy pocas papas, encima. La cosa no solo se podía comer, era riquísima. Joe anotó cuidadosamente la receta en una libreta, pero multiplicando las cantidades de todo por 3. La idea era eventualmente sorprender sus amigos en Buenos Aires. y alrededores con tan notable y exótico plato.

Un día los tres hombres fueron al río Malleo. No le tengan lastima a la mujer del grupo: se quedó en S.M. y encontró en un negocio una lindísima cartera de cuero que Cammy más tarde compró después que Jorge obtuvo todo descuento posible. Después supimos que la tienda quebró y no está más. Ya en el Malleo, Cammy fue en una dirección, Jorge en la otra, y Joe -como siempre algo indeciso- se quedó en el medio de los otros dos. Más tarde Jorge volvió para llevar a Joe al lugar donde las truchas estaban picando. Llegar al lugar fue una clase de supervivencia en la jungla. En cierto momento un pie de Joe (dentro de waders, como se darán cuenta) se agarró en la raíz de un árbol, y Joe empezó a caer hacia adelante. Jorge cuenta que jamás había visto una persona caerse hacia adelante, darse vuelta 180 grados en el aire, y aterrizar sobre la espalda. Joe dice hasta el día de hoy que no fue nada especial, y que reflejos preparados por años y años de practica de las artes marciales siempre reaccionan así. Después que Joe pescó unas truchas, él y Jorge volvieron para buscar a Cammy. Encontraron a Cammy sin problemas. Mejor dicho, con problemas y totalmente histérico. Parece que un rato antes, Cammy había pescado una linda trucha de unas 3 libras, y había estado esperando que alguien, cualquiera, pasara para sacar fotos a él y a la trucha. Había estado esperando (y la trucha también, en la red, en el agua) más

de una hora. Jorge tomó unos tres rollos de fotos. Cammy con anteojos y sombrero. Cammy con anteojos y sin sombrero. Cammy sin anteojos y sin sombrero. La trucha con y sin los anteojos / sombrero / chaleco / etc. de Cammy. Toda combinación posible. A esta altura de las cosas la trucha estaba podrida de todo, recordó a Cammy que el Malleo es Catch and Release, y empezó a ponerse triste. Cammy le dio respiración artificial varias veces, pero cada vez la trucha se hundía despacio hacia el fondo del río. Jorge agarró la trucha, le dio más respiración artificial de lo que necesitaba y finalmente le dio un fuerte empujón que la llevó al medio del río. Cammy y Jorge juran que la trucha se puso a nadar y se fue. Joe cree que se hundió por última vez. Nunca lo sabremos.

Déjeme contarles de la vuelta a BUENOS AIRES. Que atraso puede tener un vuelo de dos horas? Les diré que atraso puede tener un vuelo de dos horas. Once horas de atraso puede tener un vuelo de dos horas. Por razones desconocidas la línea aérea nos puso a todos en un ómnibus que tardó 4 horas en llegar a Barriales, afortunadamente tomando un camino distinto al que habíamos hecho en auto al llegar. El vuelo fue consolidado con el de otra aerolínea, pero a pesar de todo pudimos llegar a Buenos Aires. Nuestro equipaje -milagrosamente- también.

Estamos esperando la segunda ronda de este partido. Un viaje de los locales a Gringolandia para pescar el río Miramichee (nombre imposible de pronunciar correctamente sin escupir a todo dentro de un radio de medio metro). En el verano del 1994. Verano allá. Que es invierno acá. Me parece. Creo. No estoy seguro. La agricultura gringa necesitará todo ese tiempo para producir suficiente superávit de comestibles para el grupo Argentino. Es un conocido hecho científico que los Argentinos en el exterior comen mucho más que en casa. Tendrá algo que ver col bajo precio de una botella de bebida alcohólica per cápita. Guillo: tomá nota. Un "magnum" será bienvenido.

Joseph Bruno Levy





LA TRADICION MOSQUERA
LOS MEJORES LOGROS DISFRUTELOS
CON LAS MEJORES MARCAS

CAÑAS

SAGE GRAFITO II/III/IV - FENWICK - ABU

REELS

HARDY - MEDALIST - MITCHELL - SILSTAR - ABU - LAMSON

WADERS Y ACCESORIOS

SEAL DRI - RED BALL - SCIENTIFIC ANGLERS - PRO LINE

HERRAMIENTAS Y MATERIALES DE ATADO

THOMPSON - METZ - MUSTAD

AIRE LIBRE - CAMPING - NAUTICA

IGLOO - ACADEMING BROADWAY - COLEMAN

REPARACIONES Y ASESORAMIENTO

Con la seriedad, honestidad y dedicación
que nos caracteriza desde 1927

Con la compra de su equipo le damos las lecciones de fly cast gratis

EXCURSIONES DE PESCA EN EL MAR EMBARCADO

Dorado - Tararira - Pejerrey | Limón - Anchoa - Bonito

VISITENOS PERSONALMENTE

**FACILIDADES
ENVIOS AL INTERIOR**

**SOLICITAR
CATALOGO**

HIJOS de SANTIAGO BRUZONI S.R.L.

Paraguay 1200 - Buenos Aires

Tel.: 476-3587 / 49-5281 - Rep. Argentina C.P. 1057

Juicio, Prejuicio y Pesca con Mosca

Algunas reflexiones sobre el enriquecimiento que se obtiene cuando se reconocen las semejanzas y diferencias.

Lo que mantiene unido a "nuestro grupo" es la posibilidad de compartir experiencias, intercambiar ideas y fundamentalmente a través del aprendizaje que recibimos de los demás, ir día a día descubriendo los secretos de la naturaleza.

¿Cuáles son los factores que nos separan? Con la expresión "narcisismo de las pequeñas diferencias" se conoce a un trastorno del amor propio caracterizado por una actitud rechazante hacia un semejante que posee algún rasgo no común. Por ejemplo, el tradicional enfrentamiento entre personas de distinto origen como el provenir de diferentes provincias. El que viene de la Capital tiene una actitud altanera con el pueblerino. Los del interior están orgullosos de no pertenecer al grupo de los que "viven a las corridas". Los habitantes de la ciudad de París desprecian a los que por vivir en las afueras no pronuncian el mismo francés. En el fútbol tenemos ejemplos a veces graciosos y a veces siniestros de a dónde puede llevar ser partidarios de camisetas de diferente color. Los prejuicios raciales y religiosos tienen la misma raíz. Más dramático es aún cuando alguien rechaza a quien representa su propio origen.

El mecanismo pareciera responder a una necesidad de convencerse de que sólo es digno de nuestra consideración quien comparte un mismo baluarte, bandera o marca. Se desprende que existe una inseguridad interior que debe ser sobrecompensada mediante un reaseguramiento a partir de detalles nimios.



Sería como que lo ajeno si es diferente atenta contra nuestra identidad. La enfermedad denominada alergia responde a este modelo y a veces se usa esta palabra como un metáfora para describir el sentimiento que nos produce alguien. También se puede comprender esta dificultad para aceptar la existencia del otro, diferente, como un intento de ahorro de energía, necesaria

para pensar de una manera distinta.

El grupo al que pertenezco está formado por personas generosas, dispuestas a brindar todos sus conocimientos a quien esté dispuesto a recibirlos. Por ejemplo recetas para el atado de un determinado modelo de mosca, datos para llegar a un lugar de pesca, préstamo de libros o de videos, etc. Pero a veces somos (o éramos) un poco cerrados.

Voy a contar una anécdota personal a sabiendas que podría haber elegido varias otras de mi propia experiencia como también alguna de otro pescador, especialmente de los que recién se inician.

Como mi casting deja bastante que desear trato de asistir lo más regularmente posible a practicar los domingos por la mañana a Palermo. Para aprender a darle forma al loop tengo una caña 5 y una 6, pero si se avecina un viaje de pesca trato también de practicar con una caña y línea lo más parecida posible a lo que voy a usar. Aparezco entonces una mañana en el campo con mi caña 10 y empiezo a tratar de realizar mi casting. Como siempre sucede comienzan a llegar los amigos para

saludar e intercambiar equipos a modo de prueba. El primero que llegó toma mi equipo y se da el siguiente diálogo:

Amigo 1: ! Pero ésto es demasiado para el Malleo !

Yo: Es que voy a ir al mar...

Amigo 1: ...llegás al río con esta caña y las truchas salen corriendo !

Yo: Sabés que pasa voy a buscar el tar...

Amigo 1: (dejándome con la palabra en la boca) Ja ! Ja ! ¿ Vas a pescar con seca en el Malleo ? Ja ! Ja !

Intrigado por los comentarios del amigo 1, continúo practicando hasta la llegada de

Amigo 2: Hola ! ¿ Cómo te va ?... pero con esta caña le cortás el labio a las truchas ! ¡ Es mucho !

Yo: Dentro de un par de meses voy a Costa Rica a pescar tarpones.

Amigo 2: ¿No te parece un poco antideportivo usar una caña más grande que la número 7?

La mayoría de los comentarios de los demás amigos guardaron una semejanza con los que relato aquí. Me sentí un poco solo a pesar de la compañía. Me daba cuenta que no me estaban maltratando, no me hacían burla ni me habían perdido el respeto o el cariño, nada más no podían hacerse a la idea de cuál era el viaje que iba a realizar.

En otra oportunidad había surgido algo parecido con las líneas. Las líneas para mar son más duras, a una misma temperatura, que las líneas para agua dulce. En realidad, esto está mal expresado. Más que líneas para mar deberían considerarse líneas para alta temperatura. Las líneas standard se ablandan mucho formando curvas entre los pasahilos frenándose y adhiriéndose a ellos. Una solución son las líneas más duras y rugosas al tacto mediante un braided interior. Son las llamadas saltwater specialty o también bonefish taper o tarpon taper. Las protuberancias que produce el braided hace que, con las altas temperaturas del Caribe, la línea se deslice fácilmente sobre

esos pequeños patines. Cuando asistí con estas líneas al parque me dijeron "no me gustan, hacen ruido y te deben gastar los pasahilos".

La experiencia de pesca en febrero de 1993 en Costa Rica fué maravillosa. Recomendando a todo aquel que desee iniciarse en la pesca del tarpón acudir a este lugar porque la pesca es casi segura. El tarpón se pesca tanto en el río Colorado, como en el Océano Atlántico, a la altura de la desembocadura en el mar.

Como yo quería darme el gusto de sacar un tarpón con mi equipo, usé mi caña 10 ininterrumpidamente hasta que obtuve el primero que pesó unos 40 a 45 kg., según la estimación del guía. Me llevó una hora y 35 minutos de lucha, teniendo en cuenta que lo pesqué en el río y siguiéndolo a la deriva con la corriente del Río Colorado. A continuación guardé mi adorable caña 10 y continué pescando con equipo 12 que es lo mínimo que usan en Costa Rica; en la zona estiman que pelear un tarpón más de 40 minutos es problemático para la recuperación del pez una vez soltado. Así y todo mi amigo Rubén Kechichían peleó uno en el mar durante dos horas con equipo 12 y no pudo sacarlo (los guías que lo vieron saltar calcularon unos 70 Kg.) a pesar de seguirlo con el bote impulsado por un fuera de borda de 25 HP.

Durante el retorno de este viaje me acordaba de aquella mañana en Buenos Aires y me surgió la idea de escribir esta nota. La caña 10 no era excesivamente pesada sino excesivamente liviana, como ya sabía por la bibliografía que había consultado de antemano. No fui a practicar con caña 12 porque no tengo, ya que generalmente en esos lugares la provee el guía. Pero si llegara a comprarme la 12 ¿la llevaría a Palermo?

Gregorio Dunayevich*

*Doctor en Psicología y entusiasta de la pesca con mosca en el mar.



5-CLASIFICACION DE

MATERIALES SINTETICOS PARA CUERPOS DE MOSCAS

Como es habitual en nuestros boletines, hoy entregaremos la quinta parte de la guía de materiales de atado. Nos referiremos a los materiales sintéticos para el cuerpo que consiguen comercialmente en plaza.



□ **Chenille:** uno de los materiales más comunes. Es una felpilla con un alma de hilo poliamídico. Se usa enrollándolo sobre el eje del anzuelo para formar un cuerpo más o menos grueso. Hay varios tipos: el común o estándar viene en tres o cuatro diámetros, según la marca: extrafino, fino, mediano y

grueso. El más usado es el mediano. En cuanto a colores, la gama es casi infinita, pero los que más se utilizan son: negro, marrón, gris, verde oliva, amarillo y naranja; también hay colores fluorescentes, de uso relativamente común, como verde, amarillo, rosa y naranja. Este material se emplea sobre todo para cuerpos de ninfas, streamers y muddlers.

□ **Tinsel chenille:** similar al anterior pero

incorpora, a las fibras de rayón, algunas de poliéster metalizado. Viene sólo en tamaño mediano y en colores plateado, dorado y cobre. Ideal para cuerpos de streamers, bucktails y muddlers.

❑ **Vernille:** es un chenille de felpilla muy corta, lo que le da una textura aterciopelada. Viene en tamaños ultrafino, fino y mediano, y en variados colores. Comercialmente se lo conoce como "Ultra Chenille". Para cuerpos de ninfas y de imitaciones de juveniles.

❑ **Krystal Chenille** (o Ice Chenille): es un chenille cuya felpilla está compuesta por fibras sintéticas, de poliéster. Se fabrica en tamaño mediano y en colores perlados (natural, amarillo y verde), peacock herl (semejante a éste), verde, amarillo, negro (petróleo), etcétera. Para streamers, bucktails, muddlers y algunos modelos de ninfas. La densidad de sus fibras es bastante inferior a la del chenille estándar, por lo que, a fin de obtener un cuerpo compacto, se recomienda "peinar" muy bien las fibras hacia atrás a medida que se lo va enrollando.

❑ **Cactus chenille:** semejante al anterior pero con las fibras bastante más largas. Tiene las mismas aplicaciones pero sirve además para hacer cabezas tipo "woolhead" y las de algunas moscas para dorado. Imprescindible peinar cada vuelta antes de enrollar la siguiente.

❑ **Speckled chenille:** es un chenille en el que se combinan diversos colores con negro o marrón, dando, una vez formado el cuerpo, un aspecto manchado o atigrado. tamaño mediano; colores: marrón/negro, amarillo/negro, verde/negro, etcétera. Se usa bastante poco, más para ninfas que para imitaciones de juveniles.

❑ **Sparkle chenille:** viene en varios colores e incorpora, entre los hilos que forman su "alma", uno metálico plateado o dorado. De

muy poco uso.

❑ **Easy Dubbing:** este es un nombre comercial que designa a un cordón, de escaso diámetro, formado por una felpilla muy suave y corta. una vez enrollado queda como un cuerpo de dubbing muy fino, ideal para ninfas pequeñas y medianas. Se sustituye fácilmente aplicando dubbing al hilo, formando un lazo y retorciendo el conjunto hasta lograr un cordón delgado que posteriormente se enrolla.

❑ **Polyflash:** es una trenza de flashabou perlado que al ser enrollada sobre el anzuelo, forma un cuerpo que produce destellos muy atractivos, semejantes a los reflejos del flanco de los juveniles. Se aplica, por tanto, en las imitaciones de éstos.

❑ **Tinsels:** son hilos metalizados que se usan con la misma finalidad que el anterior, es decir buscando el "flash effect" en las imitaciones de juveniles, ya sea al aplicarlo como cuerpo o como anillado del cuerpo (ribbing). La última forma se emplea, además, en ninfas, ahogadas clásicas y moscas de atlantic salmon.

Hay muchos tipos de tinsel: de acuerdo al material pueden ser metálicos o de "mylar" (poliéster metalizado; también llamados "tinsel plásticos"); según la forma se dividen en chatos, ovales y "round"; según el ancho, pueden ser finos, medianos o anchos ("fine", "medium" y "wide" respectivamente); finalmente, de acuerdo al color tenemos: plateados, dorados, bronceados, cobreados, manchados, azul, rojo, verde, etcétera. El llamado "embossed" es de superficie rugosa, como martillado, y se emplea casi exclusivamente en imitaciones tradicionales de moscas de atlantic salmon y en algunos streamers.

Los más usados son los chatos finos y medianos, dorado y plateado, que se utilizan tanto para hacer cuerpos como para anillarlos. Los ovales se aplican como ribbings y, a la vez, para sujetar plumas o tiritas de piel en moscas como

las matukas y Rabbits. Respecto de la naturaleza del material, los plásticos se usan con mayor frecuencia que los metálicos: los últimos son de elección en moscas clásicas de salmón del atlántico.

□ **Mylar tubular** (Mylar piping o Mylar cord): es un trenzado hueco, tubular de poliéster metalizado que se emplea, una vez retirado el relleno de hilo que tiene en su interior, para cuerpos de streamers y bucktails, siendo aplicable además para moscas de dorado y tararira. Viene en tamaños fino, mediano, grueso y extra-grueso, y en colores dorado, plateado, cobre, perlado, negro, manchado, etcétera.

□ **Polipropileno** (Polypropylene yarn): es una fibra sintética, muy suave y de colores firmes, que viene en "yarn", o sea en cordones gruesos. Se utiliza para cuerpos de streamers, bucktails y muddlers, y también, en muy pequeños mechones, como ala en las moscas secas tipo parachute. El color rosado, más conocido como "Egg yarn" se emplea en la confección de las imitaciones de los huevos de salmón.

Colores más usados: rojo, naranja, negro, verde, blanco, etcétera.

Un pequeño mechón de este material, sujeto por un para de vueltas de hilo antes de hacer el nudo final, resulta de gran utilidad en imitaciones de hoppers del tipo de la Henry's Fork ya que las hace mucho más visibles para el pescador (es lo que llamamos "quick sight").

□ **Swannundaze**: es una cinta chata de material plástico, más o menos translúcido, que se usa para cuerpos de ninfas, larvas y crustáceos y en los Estados Unidos para moscas "de mar". Aunque permite lograr imitaciones muy "realistas", no goza de las preferencias de muchos atadores y pescadores porque las moscas de consistencia dura, en particular las larvas y ninfas, son devueltas por las truchas al agua una vez que se las introducen en la boca (escupidas), dando muy poco tiempo

para clavar. Una forma de "ablandarlas" es hacer el cuerpo con dubbing y utilizar el swannundaze sólo para anillar, de modo que la pelusa del primero asome entre las vueltas del sintético. Viene en varios anchos y los colores más usados son el marrón, verde oliva y transparente.

□ **Larva Lace Body Material**: es un tubo de vinilo, disponible en variados diámetros y colores, que se usa para cuerpos de ninfas, larvas, streamers e imitaciones de crustáceos. Su textura blanda y aspecto translúcido permiten lograr moscas de extraordinario realismo y muy buen rendimiento. Se aplica tanto enrollándolo sobre el anzuelo (desnudo o previamente recubierto con algún material que aporte brillo, destellos o color), como enhebrándolo en él para asegurarlo luego por ambos extremos con el hilo.

dentro de la gama de colores disponibles, el más interesante es el "clear", es decir incoloro, ya que es posible pintarlo con marcadores indelebles o transmitirle tonos y colores al disponer otros materiales por debajo o adentro del tubo de Larva Lace.

□ **Floss**: es un hilo formado por gran cantidad de hebras finísimas de seda o rayón sin retorcer entre sí. Este material, ampliamente utilizado en las moscas de salmón del Atlántico, se emplea con escasa frecuencia en las moscas para truchas. Hay de dos tipos: de una y de cuatro hebras; el primero se usa para cuerpos finos, el segundo para gruesos. Es muy amplia la variedad de colores: negro, amarillo, rojo, naranja, marrón y diversos tonos de verde son los más comunes.

Al utilizar este material es aconsejable que el hilo de atar sea blanco o del mismo color del floss, ya que este, al ser ligeramente translúcido (más cuando está mojado) deja ver el color del hilo.

□ **Foam**: es una espuma de poliuretano, como una goma, que se produce en dos tipos distintos: de celda cerrada ("closed cell foam")

y de celda abierta ("open cell foam").

La primera es, lejos, la más usada; las celdillas que la forman retienen aire haciéndola prácticamente insumergible, por lo que resulta excelente para moscas secas, en especial para aquellas con cuerpos más o menos voluminosos, como las imitaciones de langostas y grillos (hoppers y crickets), hormigas (ants) y escarabajos (beetles). También es muy útil para las ninfas emergentes de mayflies, en las que la parte anterior del cuerpo -el torax- debe flotar, utilizándose con esa finalidad una pequeña porción de foam en la construcción del esbozo alar ("wing case"). De la variedad seca de foam, el color más usado -y el más fácil de conseguir, por tanto- es el negro, pero viene además en amarillo, blanco, verde oliva, etcétera. Otra aplicación de este material son los poppers y divers para pescar tarariras; estos cuerpos se venden ya tomados, es decir listos para ser pegados al anzuelo, pero es posible también comprar el bloque de foam y cortarlo como se desee.

El tipo de celda abierta se emplea para bajo-cuerpos de ninfas y de streamers; como absorbe agua facilita su hundimiento. De todas maneras, no es un material de uso común en nuestro país.

□ **Antron yarn:** este es un sintético más que interesante. El "Antron" marca comercial de Dupont es una fibra poliamídica trilobal, o sea que su sección no es circular sino triangular, lo que impide que en contacto con el agua -u otros líquidos, tener en cuenta que se fabrica para alfombras- se apelmace; esto significa que las moscas que construyamos con esta material conservarán su forma bajo el agua, porque las fibras no se pegarán entre sí. presenta además dos características importantes: brillo y translucidez.

En cuanto a sus aplicaciones, si bien es ideal para cuerpos de ninfas, es indiscutible que su mayor utilidad la encontramos en la construcción de los sacos ninfales y pupales de los emergentes, en los que unas pocas

fibras a modo de cola, representan perfectamente el exoesqueleto de esos insectos.

Los colores más empleados son: gris, crema, verde oliva y marrón.

□ **Dubbing sintéticos:** según su composición es posible dividirlos en dos tipos: de polipropileno (o "Poly dubbing material") y de antron. Ambos son poliamidas, pero el primero es de sección circular; su textura, extremadamente suave gracias a su escaso diámetro, lo hace ideal para cuerpos de moscas secas. Otra razón para esta uso es que prácticamente no absorbe agua. Dentro de los "Poly", las dos marcas más conocidas son el "Fly Rite" y el "Liggas", y los colores más útiles, el gris, negro, crema, marrón claro y oscuro, verde y verde oliva. Estos dubbings para moscas secas tienen claras ventajas sobre sus congéneres naturales (castos, rata almizclera, coypo, visón, etcétera): su disponibilidad es casi ilimitada, no tienen en absoluto pelos de guarda (pelos largos), sino que es todo felpilla, casi no absorben agua y permiten lograr cuerpos bien compactos y parejos de manera más fácil; por último, la variedad de colores disponible es muy grande.

Los dubbings de Antron tienen las mismas propiedades de color, brillo y translucidez que el antron yarn, pero, como es lógico, se presentan como una felpilla. Son de muy fácil aplicación y se emplean sobre todo en cuerpos de ninfas pequeñas y emergentes, aunque también son apropiados para moscas secas más bien grandes. Los colores más útiles son el crema, gris, verde oliva, verde brillante, negro, marrón y el llamado "Hare's ear" (marrón y gris mezclados)

En nuestra próxima y última entrega hablaremos de los materiales para cuerpos "naturales" y de unas cuantas cosas más no imprescindibles, pero sí muy útiles, a las que clasificamos como misceláneas. Hasta ese momento.

Hare's Ear



CUMPLIMOS AÑOS



Y LO FESTEJAMOS
CON UNA NUEVA
CASA

Venga a:

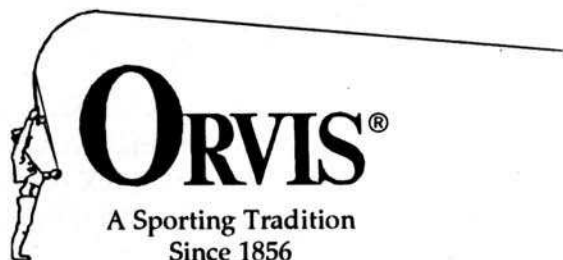
ORVIS - SHOW ROOM BUENOS AIRES

Agente autorizado: DARIO PEDEMONTE

SAN MARTIN 981 - 1° "4"

CAPITAL FEDERAL

Tel.: 312-3470



A LA HORA DE LAS DECISIONES, LOS AÑOS CUENTAN.



ORVIS®

A Sporting Tradition
Since 1856

VENTA DIRECTA Y SERVICIO DE ENVIOS A DISTANCIA
SOLICITE GRATUITAMENTE SU CATALOGO

REPRESENTANTE EN LA ARGENTINA
HECTOR D. TRAPE
CORRIENTES 155
TEL/FAX. 041-62220
FAX 041-214075
2000 ROSARIO